

Delgaz Grid SA, Bd. Pandurilor 42, et. 4, 540554 Târgu Mureș

CĂTRE,

TO,

Operatorii economici interesați

(asigurători și mandatarii ai acestora) Târgu-Mureș, 26.11.2021

Ref: Invitație depunere ofertă

Invitation to submit an offer

Stimați domni/stimate doamne,

Dear sirs/dear madams,

Vă invităm să depuneți oferta dvs. pentru achiziția având ca obiect:

We hereby invite you to submit your offer for the procurement having as object:

“Serviciu de asigurare de răspundere civilă (legală) față de terți”

“Third party liability (legal) insurance service”

1. Principalele date ale achiziției:

The main data of the procurement:

Mod abordare: Contract de asigurare, însemnând polița de asigurare și anexele acesteia;

Approach: Insurance contract, meaning the insurance policy and its annexes;

Perioada de asigurare 01.01.2022 – 31.12.2022;

Insurance period 01.01.2022 – 31.12.2022;

Obiectul asigurării: răspundere civilă (legală) față de terți

Subject of insurance: third party liability (legal)

Limitele de răspundere, sublimitele, primele de asigurare vor fi exprimate în EUR.

The limits of liability, the sublimits, the insurance premiums will be expressed in EUR.

Delgaz Grid SA

Birou Achizitii Administrative
Bd. Pandurilor 42
540554 Târgu Mureș
www.delgaz.ro

Mihaela Pop

T +40 749 282 303

mihaela-adriana.pop.external@delgaz-grid.ro

Președintele Consiliului de
Administrație
Volker Raffel

Directori Generali

Dragoș-Mihail Bărbulescu
(Director General)
Mihaela Loredana Cazacu (Adj.)
Anca Liana Evoiu (Adj.)
Petre Stoian (Adj.)

Sediul Central: Târgu Mureș
CUI: 10976687
Atribut fiscal: RO
J26/326/08.06.2000

Banca BRD Târgu Mureș
IBAN:
RO11BRDE270SV27540412700
Capital Social Subscris și Vărsat:
773.257.777,5 RON

Plata primei de asigurare: **integral**, perioadă de grație de 30 de zile de la data scadenței.

Payment of the insurance premium: **in full**, grace period of 30 days from the due date.

Elaborarea ofertei, se va realiza în linie cu cerințele specificației tehnice, ca parte a Caietului de Sarcini pentru achiziția serviciului de asigurare.

The elaboration of the offer, will be realized out in line with the requirements of the technical specification, as part of the Tender Book for the procurement of the insurance service.

Participanții la procedură vor putea depune o ofertă de asigurare cu o limită de răspundere per eveniment mai mare decât cea solicitată în specificația tehnică ca parte a Caietului de Sarcini (1.000.000 EUR).

Participants in the procedure will be able to submit an insurance offer with a liability limit per occurrence higher than the one requested in the technical specification as part of the Tender Book (EUR 1.000.000).

Furnizori eligibili a participa la procedura de achiziție: Societate de Asigurări – autorizată în condițiile Legii nr. 237/2015 din România privind autorizarea și supravegherea activității de asigurare și reasigurare, să exercite activități de asigurare, să practice clasele de asigurări care constituie obiectul prezentei proceduri de achiziție **sau** un mandatar al acesteia.

Eligible suppliers to participate to the procurement procedure: Insurance Company - authorized under the Law no. 237/2015 from Romania regarding the authorization and supervision of the insurance and reinsurance activity, to exercise insurance activities, to practice the classes of insurance that are the object of this procurement procedure **or** a mandator thereof.

2. Oferta va conține:

The offer will contain:

- Oferta tehnică precum și condițiile generale de asigurare
- The technical offer and also the insurance conditions
- Oferta financiară;
- The financial offer;

- Informarea privind protecția datelor – însușite prin semnătură și ștampilă de către ofertant.
- Data protection information - acquired (assumed) by signature and stamp by the bidder.

3. Pași de derulare a procedurii:

Steps of the procedure:

- Solicități de clarificare a documentației;
- Requests for clarification of documentation;
- Trimiterea ofertelor, termenul limită este: **13.12.2021, ora 13:00 AM**, ora României, prin e-mail la mihaela-adriana.pop.external@delgaz-grid.ro și andrei.mihalv@delgaz-grid.ro;
- Sending the offers, the deadline is: **13.12.2021, 13:00 o'clock AM**, Romanian time, by e-mail to mihaela-adriana.pop.external@delgaz-grid.ro și andrei.mihalv@delgaz-grid.ro;
- Analiza și clarificarea ofertelor;
- Analysis and clarification of offers;
- Transmiterea comunicărilor finale și emiterea documentației de asigurare;
- Transmission of final communications and issuance of insurance documentation;

Entitatea contractantă își rezervă dreptul de a respinge din procedură operatorii economici care nu respectă criteriile de calificare precum și ofertele care nu respectă cerințele minime și obligatorii solicitate prin invitația de participare și documentația atașată acesteia.

The contracting entity reserves the right to reject from the procedure economic operators that do not comply with the qualification criteria as well as tenders that do not comply with the minimum and mandatory requirements requested by the invitation to participate and the documentation attached to it.

Transmitem în atașament :

We send in attachment:

- Caiet de sarcini;
- Tender book;
- Informarea privind protecția datelor.
- Data protection information.



Va multumim!
Thank you !

Cu respect,
Your sincerely,

Andrei Mihaly
Şef Birou Achiziţii Administrative
Head of Administrative Procurement Office

Mihaela Pop,
Analist Suport Achiziţii
Procurement Support Analyst